Ն՝ 970 | 1917 ՅՈՒՆԻՍ 29 — 12 ՅՈՒԼԻՍ | ԲԷՆԶԵՆՊԻՇ | 12 ԹԷՄՈՒՍ 1333 | 33ԻՆԾ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ՇԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԹԱՐԱ. Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասիպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլրնցա Ֆիւշիւէ Բարեհաղ Դարուցա
Իպլի սոզաղրնցա Նո. 13
ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԸ.— Սէնէլիք 130,
ալիր այլրգ 70, իւչ այլրգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

11 Ցուլիս 1333 թարիխլի գարարկեանը ուսմումինին բեպլիրը բեսմիսի տիր՝

1.— Գաֆկաս ճէպկէսինէ ալէլաթէ քէշֆ գօլը վէ թօրմը ֆաալիյէթի օլաը։

2.—9 թէմմուզ թարիխինէ Սինա ճէպկէսինէ զահրաման թայեարէճիլերիմիզին եէնի մուվաֆֆաղյէթի հազրընաքի թաֆսիլաթ պէրվէճի աթի տիր.

Պիզէն իքի թէրասուա թայեարէսիյլէ պիր հարպ թայեարէսի եիւքսէլմիշլեր իսի, պունլար իւչ ինկիլիզ թայեարէսի թարաֆընան տիւչարը թէարրուզ օլմըշլար։ Հէվայի մուհարէպէ նէթիճէսինէ պիր տիւշման թայեարէսի տէրազապ խուրթութմըզըն կէրիսինէ տիւշիւրիլտի։ Թայեարէ թէմամէն թախրիպ օլմուշ վէ թայեարէճի թէլէֆ օլմուշ աբը։ Տիկեր իքի թայեարէ զաչմազա թէշէպպիւս իմտիլեր իսէ տէ պիզիմ հարպ թայեարէմիզ թարաֆընան եէթիշիլէրէք իքի բաքիպլի պէր ինկիլիզ թայեարէ՝ի խաթիրըմըզըն կէրիսինէ եէրէ էնմէկէ մէճպուր վէ թայեարէճիսի տէ էսիր իսիլտի։ Թայեարէ իսթիմալէ սալին կէօրիւնմէքէտէ տիր։ Պու իքի մուհարէպէի հավայիյէտ իրրազը զաֆեր իսէն, եէնէ պիր չօգ տէֆալար իսմի զիքր իսիլմիշ օլան միլազիմը էվվել «Ֆիլմի» իսի։ Իւչիւնճի տիւշման թայեարէսի զաչարազ գուրթուլը։

8 թէմմուզ թարիխինէ 9 թապուր 18 սիւվարի պէօլիւկի 2 պաթարէէտէն միւրէքէբէ գ պ ր ինկիլիզ միւֆրէզէսի Թէլէֆաբէսէն չարգ իսթիգամէթիէտ պիր իսթիքչաֆ եիւրիւյիչի ճրասընա թէչէպպիւս իմտիշ տիր։ Միւֆրէզէ քէնտի գուվվէթի բիշտարըն ըն Փօզէլպասլ ճիվարընա պիզիմ թօքմը աթէշիմիզէ էհէմմանտանըմա պիր թէլէկրաֆ կէթիրտիմ. պու թէլէկրաֆ Մատրիտ սէֆարէթինէն կէլմիշ օլուպ թէլէկրաֆը ալաբզը տագիգատա հիշ պիր սանիյէ կէչիրմէքսիզին, հաթթա էշհալարընը պիզէ ալմագսըզըն հէման կէլմէսինի իմթար իսիլը իսի։

— Մատրիտէ կիմսի մի՞... Պարչէլանա նէ՞ վագթ տէօնէճէք։

.. Ա՛հ, մատմազէլ պունը պիլմէյօրըմ, պէլկի քէնարսի տէ պիլմէզ։ Պանա պիր շէյ սէօյլէմէսի։ Լաքին գօմանտանըմ պու էմրի ալաբզը վագթ տիվանէ կիտի օլմուշ իսի վէ սիզէ չու մէքթուպը պրագաը յտէյէրէք, պիր տօլապան չըգարըպ մէքթուպը կէնճ գըզա թէսլիմ իմտի. Մէրսէտէս օ-գումազա պաշլատը։

«Սէվկիւլիմ, պու մէքթուպըմը ալտըզընըգտա զոմէն պէօյիւք խապերի իշլիմիշ օլաճազընընը։ Ֆրանսա Բրուսիայա զարշը իլանը հարպ իմտիշ տիր։ Էլիմին տայմա ազունտըզը մէսուտիյէթլէ լեզէթեապ օլմազըզըմ ճէնապը Հազգ իսթէմէյօր։... Վաթան՝ պիլթին էվլատլարընը եանընա չաղըրըյօր...»

Մէրսէտէս օգումասընը իլերլէտմէտի։ Հընչգըտըգլտ աղլամաղ-պաշլատը. պու հօլտա մէսուտիյէթ վէ աչգ ու մահապէթ խայալը իքինճի տէֆա օլարազ նապէտիա օլընյօր իսի։ Նիհայէթ կէնճ գըզ կէօզ եաշլարընը սիլերէք սէքթուպըն գրատընա տէվամ իմտի։

«... Ալմըշ օլտուզըմ թէլէկրաֆա նազարէն, Մատրիտէն տէրհալ Սթրազպուրկա կիմմէկէ յէճպուրըմ։ Ճէնապը Հազգ պանա նէ՞ մուզատտէրաթ իզվար իմտիշ, եալընըզ օ պիլիր։ Լաքին հէր նէ տէ օլտա սանա լայըզ օլաճաղըմ, պունտան էմին օ-լա պիլիրսին, էյ՝ ճէնապը Հազգ հուզուրընա սէվկիւլի զէվճէմ։

«Պու ալի թէճրիւպէյէ պիր տանա ճէսուրանէ մուզավէմէթ էյլէ, սէվկիւլիմ։ Իզվար օլընան տէհլիգէլի հարպտան ավելթ իտէճէկիմ պանա տուշ օլընյօր։

«Պանա պէքլէտիքլէրինի սէնտէն թալեզ իմտէկէ ինթիյաճ հըսսա իմտէմ, չիմտի սիզտէն էմինիմ. նապալ քի սէն տէ պէնտէն էմին օլապիլիրսին։ Պէն սանա պէքլէտմէքլէ օ զատար պէօյիւք մէսուտիյէթի ուանա պօրճըլըյմ։ Լաքին գօրգմա, մուհապէթիմ օ զատար պէօյիւք տիր քի պօրճըմը էօտէյէճէկիմէ էմինիմ։

«Իլթիհադ իտէճէկիմ ալտըրմա տայմա եազը վէր։ Վէ պու տէֆտ մէքթուպլարըմը հանկը ատրէսէ եազմազընընը պանա պիլմասսա սէօյլէյի վէր։ Սէվկիւլի զէվճէմ։ Իմտիտ վէ հէսարէթ։ Զէվճին իշիւն տուա էյլէ։

ԺԱԳ ՏԸ ԲՕՆ ՀԷՊԿԻՐ»

Մէրսէտէս հէյման ճանլանընը տիքիլտի վէ Մարթօտան միւրէքքէպ, քեաղըտ վէ պիր գալէմ իսթէյիպ չու մէքթուպը եազտը։

«Սէվկիւլի ժագըմ։

«Ճէնապը Հազգ իքի տէֆտ պիզի այըրտը։ Հազգընը վար, օ՝ չիւպէսիզ իսթիզ գալատ պիզէ ինզար իսթիկի մէսուտիյէթի էօտէմէք իշիւն պու ըզ-

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏՍ.

Ալեմանիատա շուրաի իմբէրաթօրի. — Բ. էրթէսի կիւնի էօյլէնատէն սոնրա Ալէման պաշ վէքիլին տաիրէսինատէ իմբէրաթօր Կիյեօմըն ըիյառէթինատէ պիր շուրաի իմբէրաթօրի վուգուս պուլմըշ վէ պունտա Բրուսիա նազըրլարը խարիճ օլմազ իւզրէ Ալէման նազըրլարը հազըր պուլընմըշլար աբը։ «Վօսիշէ Զայթունկ» տէյօր քի, շուրաի իմբէրաթօրիյէ Բրուսիա լայէ գօմիսէրի Մ. Միխայիլիս տէ հազըր պուլընըպ, մէզքիւր կազէթայա կէօրէ, տախիլիյէ նազըրը Հէլֆրիխին եէրինէ վէ տիկեր մալիմաթա կէօրէ, Մ. Պէթման Հօլվէկին եէրինէ պաշ վէքիլ թային օլընաճազ աբը։ Գ.

*** Իմբէրաթօրըն էմրի իւզէրինէ, վէլիահատ վէրիլէն զարարլարը իմբէրաթօրլա պէրապեր միւզաքէրէ իշիւն եարըն Պէրլինէ վասլ օլաճազ աբը։ Վիէննաատաքի Պավիէրա սէֆիրի գոնի Լօրէնֆէլտ բազար կիւնիւ իմբէրաթօր թարաֆընատան գապուլ օլընմըշ վէ պու միւնասէպէթլէ մէմլէքէթին տաքերի վէ սիյասի վազիյէթի սամիգ պիր սուրէթտէ թէպտիգ իսիլմիշ տիր։ Գ.

*** Բայեշթակ պիւտճէ գոմիսիոնը Մ. Պէթման Հօլվէկին հուզուրրյա թօքլանմըշ վէ սիյասէթ հազգընատաքի միւզաքէրաթընա տէվամ իմտիշ տիր։ Սօսիալիսթ Մ. Էդէրթ միւնքի շուրաի իմբէրաթօրի հազգընատա Մ. Պէթման Հօլվէկի իսթիյազ՝ իմտիշ տիր։ Պաշ վէքիլ պունա տայիր հէնուզ պիր շէյ տէյէմէզ օլտուզընը սէօյլէմիշ վէ պունա տայիր կազէթալարը խապերլերի ույսուրմա աբը տէմիշ տիր։ գոմիսիոն պաշգա միւզաքէրաթատա պուլընմազ-սըզը 10 տագիգա սոնրա թայիգ իսիլմիշ տիր։ Գ.

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՈՒԽ

— ե —

5. — ԱՇԳ ԲՈՒՑԱՍԸ

—)(o)(—

— Մատմազէլ, տէտի ատքէր քէմալը իհթիրամլա սէլամլայարագ, չիւպհէսիզ Մ. լը Փօմանատան Բան Հէպերի արայօրսընըզ, լաքին օ հարաքէթ իմտէկէ մէճպուր օլուպ, պիր մատամը կէլէճէկինի պանա սէօյլէսի։

— Կիմսի մի՞ տէտինիզ։

— Էվվէթ, իւչ սաաթ վար քի էօյլէն էքսբրէսիյլէ կիմսի։

Կէնճ գըզ չաշըրաը գալաը։ Էյինի ալընընա կէօթիւրտիւ։ Կէօյտ քի իշիմտիկի սէոզէրի անլատայօր իմիշ կիպի։

— Լաքին նիյի՞ն, նա՝սըլ կիմսինի էլտէթ պիլիրսինիզ։

— Պու սապահ սաաթ 10տա զօ-

*** «Նոր Տայչէ Ալիէմայնէ Զայ-թունկ» Մ, Պէթման Հօլվէգկին պիւտ-ճէ զամիսիօնընտա մէնաֆիի վաթան իչիւն քէնտիսինին բէէսը քեարտա պուլընմասը էլզէմ օլառուզընը սէօյլէ-տիկինէ տայիր կազէթալարը խա-պէրլէրի տօզրու աէյիլ տիր տէյօր։Գ.

*** Էյի մալիւմաթ ալան բարլա-մէնթօ մէհաֆիլինտէ թէէմին օլընըյօր քի, մէրքէզլէ սօսիալիսթ վէ թէ-րաղզբէբէվէրան ֆըրգալարը հարպ զայէլէրինէ տայիր միւշթէրէք գա-բարնամէնին ֆըգրասընը տիւն գա-պուլտէն իսթինքաֆ իտէն նասիօ-նալ-լիպէրալլարը պու ֆըգրանընն գա-պուլի հազզընտա գաթի պիր գարար վէրմէյէ տավէթ իթմիշլէր տիր։ պու-նընլա պէրապէր նասիօնալ-լիպէրալ ֆըրգասընընն պէօյիւք պիր դըսմը պունա մուվաֆագաթ իթմէկէ մէյեալ տէյիլ տիրլէր, պուհրանընն հալլ ու թէվիյէսի սահա պիր գաչ կիւն կէ-ճիքէճէկկի զանն օլընըյօր։ Նասիօնալ լիպէրալ ֆըրգասընընն օրկանը տէյօր քի, մէզքիւր մէհաֆիլտէ Մ. Պէթման Հօլվէգկին վազիյէթի սարսրմըզ սա-յըլմագտա տըր։ լաքին տէրհալ պիր թէպէտտիւլ վուգանընա տէլալէթ իթ-մէյօր։ Գ.

*** Իմրէբաթօր պու սապահ Մ. Պէթման Հօլվէգկի գապուլ իթմիշ տիր։ Պաշ վէքիլ բաքօրթօսընը վէրմիշ օ-լսուպ, պու՝ պիր չօգ սաաթլար սիւր-միւշ տիր։ Էօյլէնտէն սօնրա պաշ վէ-քիլ մուխթէլիֆ ֆըրգա րէիսլէրինի գապալ իթմիշ տիր։ Գ.

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԱԼԷՄԱՆԼԱՐ ԱԼԷՑ-ՀԻՆՏԷ ՆԻՄԱՅԻՇ — Լօնտրանընն չարգ մահալլէսինտէ Ալէմանլար ա-լէյհինտէ չիտտէթլի նիմայիշլէր օ-լոէպ, նիմայիշճիլէր էճնէպի մաղազա վէ տիւքքեանլարընա հիճում մալ-լարընը զարմըշլար վէ էշեայը սօպազ-լարա աթմըշլար տըր։ Խալգ զապը-թաճա տաղըսըլմըշ տըր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆ օրտուսը էրքեանը հար-պիյէի ումումիյէ ռիյասէթինէ պրը է-մըրնամէի զրալի իլէ ժէն. Խարալամ-պիտինին թային օլընտըզը Աթինա-տան պիլտիրիլիյօր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Շէհրը հալին օն տէօրանճի ճ. էրթէ-ի կիւ-նու պատէլղէվալ ճէմիյէթը ումումի-յէյի պէլէտիյէնին իճթիմաը մուզաբրէր օլառուզընտան եէվմը մէզքիւրտէ սա-սիտ ազալ քէրամընը թէշրիֆ-լէրի թէմէննի օլընը։

տըրապլարը չէքմէքլիկիմիզի իսթէ-յօր։ Ճէսուր օլաճազըմ պիր ասքէ-րին գարբսը, զայրը մունթազըր ի-ֆթիրագլարընը ըզտըրապաթընա ալըշ-մալը տըր։

«Իքմալ իտէճէք վազիֆէն վար տըր։ Ս վազիֆէսի իքմալ էյլէ, ժաղ-ճըզըմ, վէ պէնի տիւշիւն, նասըլ ի-պէն ատ սէնի պիւշիւնէճէկիմ» ...։ Մէքթուպլարընը Տօրօթէյա եապա-պիլիրսին, վիրուա իսէր իթմէզ էլի-մէ հէթիշիր։ Ճէսարէթ, նէվկիւլիմ, սէնի սէվիյօրըմ, սէնատէն պաշգասընը սէվմէյէճէկիմ։

ՄԷՐՍԷՏԷՍ»

Մէրսէտէս պու մէքթուպը անվէ-լօբա զոյուպ գաբատրգասան սօնրա նէքէրէ վէրտի վէ հընչզըրըգտան քէ-սիք պիր սէտա իլէ,

— Պու մէքթուպտան պաշգա պէ-նիմ իչիւն սիզէ աղըզտան հիչ պիր չէյ սէօյլէմէտի մի՞, տէյու սօրտու։

(Ճեվապ) [80]

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 170 ատէտ մըզրաղ 1020տիքիչ իյնէսի, 510 չօրապ իյնէսի, 170 թուրա եուն իր-լիյի, 170 ատէտ զունտուրա պօյասը, 170 թարագ, 170 էլ այնասը, 340 ափչ ֆուրչասը, 170 թօհատ, 391 մէթրօ եաթազլըգ քէթէն պէզի, 1445 քիլօ եուն, 1632 մէթրօ ամէրիկան, 408 մէթրօ պէյազ թիրէ չէրիտ, 20 քիլօ էսբավլու, 36 քիլօ չըրչիլէ։

Պալէատէքի էշեա միւնազասատա տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար թէմու-զըն 11ինճի կիւնիւ պատէլզահէր ի-քիտէն տէօրտէ զատար Պահրիյէ նէ-զարէթի տէօրտիւնճի տաիրէսինատ միւթէշէքքիւլ միւնազասա զամիսիօ-նընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

*** 106 գալէմ էճզա վէ լէվազիմը թըպպիյէ, 2 ատէտ բէթանչա, իւչ ատէտ բիչօր, 170 մէթրօ մօթէօր վէ տէսթէկեան զայըշը։

Պալէատէքի էշեա միւնազասատա տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար թէմու-զըն օն տէօրտինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ պատէզզահէր իքիտէն տէօրտէ զատար Պահրիյէ նէզարէթի 4ինճի տաիրէսինտէ միւթէշէքքիւլ միւնա-զասա զամիսիօնընա միւրաճաաթ էյ-էմէլի տիրլէր։ 3—1

*** Մազրիքէօյ բիշկեահընընա մաղ-րուզ սէֆինէնին թանզիմ իտիլէն շարթնամէ տաիրէսինտէ բարչա բար-չա իսրաճը միւզայէտէյ վազ օլընը-մըշ տըր։ Ամէլիյաթը մէզքիւրէյի իր-ֆայա թալիպ օլանլար գուտարէթը մա-լիյէվէվէսաիթը թախլիսիյէլէրինինատ-ըէճէսինի միւպէյյին վէսաիգի համիլէն թէմուզըն օն տէօրտինճի ճումա էր-թէսի կիւնիւ պատէզզահէր իքիտէն տէօրտէ զատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտինճի տաիրէսինտէ միւթէշէք-քիւլ միւզայէտ զամիսիօնընա միւ-րաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—1

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — Ալայ սանճաղը իմալընա մախսուս սա-ըը նիքէլ սըրմա, թըր թըր տօնուզ բարլաղ չիշանա, զուպպէլի բուլ, զաղ բէրաէն կլաբտան, իպրիշիմ, ասթար, թիրէ, գօլա, քեապըա, գա-տիֆէ թէլաթին մուխթէլիֆ իպատա զօլան, խուրտա պաղըր, էլ զանթարը, սըղըր տէրիսի, եաբաղը Գարահիսար քէչէսի, խատէմէ վէ մուսիզաի Հիւմայուն միւսթախտէմիյ-նի իչիւն էլպիսէ այազ զապը մաբիւա-կիւլ ֆէս, մանքիւսկիւլ մէչ պէնտի, էլտիվան սանրա թօքճը քիւչիք զապիթ մէքթէպինին թէէսիսաթը է-լէքթրիգիյէսի, նէզարէթը ճէլիլէնին խաթթը հավայէսի, քէթան թօխումը բամուզ եաղը, ըիլամուր չիչէկի, սա-տէ եաղը վէ զէյթուն եաղը վէ զէյ-թուն տանէսի, կայնամըշ պէզիր եա-ղը, էլ իլէ միւթէհէրրիք եիրմի իլա օթուզ մէթրօ տերինլիկինատէ վէ սու-ալմագ գուվվէթինի հաիզ իքի ատէտ թուլուճա պիֆթ, քիք մատէնի գաթ-բանը խալաթ, գարա պոյա, պէ-զիր, ֆիւսթիւպէճ, նէֆթ, վէրնիք, սօլին, տապան տէմիրի, թուրգալ, չէրիա տէմիր թել, լամա տէմիրի վէ սաիրէ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թա-լիպլէրի էօհտէսինտէ օլտըզընտան չէրաիթի անլամագ վէ նիւմունէլէրի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ միւնազասայա իշթիրաք իտէճէք-լէրին տէ չէհրը հալին օն ալթընճը քաղար իրթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ իքիտէ 100ատէ օն թէէմինաթ ագչէլէ-րինի միւսթահսրպէն Հարպիյէ նէզա-րէթի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաի-րէսի միւպայեաթ զամիսիօնընա միւ-րաճաաթլարը։ 3—1

*** Պէյգօզ ֆապրիգասընտա գուն-տուրա զարսօլը, Սարաճխանէ անպա-ըընտա մէքթարէ սէմէրլէրի, ֆէս ֆապրիգասընտա զալիյէթուր, լազայ վէ սաիրէ, մուխթէլիֆէլէրինա պօյա, եէսի Դուլէ տէպաղ ֆապրիգասընտա պիր սէնէ զարֆընտա թէրաքիւմատ-ճէք արընթը վէ գազընթը, Այվան-սէրայ թամիրխանէսինտէ եէվմիյէ միւթէրաքիմ թալաշլար Բուամէլի Դա-վաղը մէզպահասընընն թավլասընտաքի միւթէրաքիմ կիւպրէլէր մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ ֆիյաթլար հատտը իթթիաալտա կէօրիւլմիկի հալտէ, չէհրը թէմուզըն օն ալթընճը քաղար էրթէսի կիւնիւ իհալէի զաթիյէլէրի իճրա գըլընճաճ-ընտան էշեահ մէզքիւրէյի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն մէզքիւր միւէսսէսաթա վէ միւզայէտէյէ իշթի-բաք իտէճէքլէրինտէ եէվմը մէզքիւր-տէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ագչէլէրի-նի միւսթահսրպէն զէվալի սաաթ ի-քիտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաի-րէսի միւպայեաթ զամիսիօնընա միւ-րաճաաթլարը։ 3—1

ՍԹՆՊ. ՏԷՖԹ. ԷՄԼԷ. ԷՄԻՐ. ՄԻԻՏ.ԷՆ. — Էմլաքը Էմիրիյէտէն Մագրիքէօյ գազասը տաիսիլինտէ տո-եօլը նահիյէսինէ միւլհագ Աղա Զայ գարիյէսինտէ քեահին զրաաթա էլվէ-րիշլի 60 տէօնիւմ արազի վէ թարլա իլէ այրըճա մէրասը պիր սէնէ միւա-տէթլէ իյճարա վէրիլմէք վէ 15 թէ-մուզ 333 թարիխինէ զատար միւզա-յէտէ վէ պիր հաֆթա սօնրա տա ի-հալէ օլընմագ իւզրէ միւզայէտէյէ զօնըլտըզընտան, թալիպ օլանլարընն չէրայիթը սիւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ՝ իւրմէք իւզրէ ակբօզիթօ ազճէ-լէրինի միւսմասրպէն Մագրիքէօյ մալ միւտիրլիկինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։

ՍԿԻԻՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԷՊ. ՏԷՆ.—Գլ.ալ գլըստա Թանուսլը քէօյկի մուշթէմիլաթընատան պիր պաղ խանէնին ախտ օլմագ իւզրէ էն-գազը 2 աղօսթօս 333 թարիխի-նէ գատար միւզայէտէթէն ֆիրուխթ օլընճաճաղընտան թալիպ օլանլարընն լիվա էմլաքը էմիրիյէ մէմուրլըզընա միւրաճաաթլարը։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ. — Էնգարէ միլլի մէնսուճաթ անօնիմ շիրքէթինէն պ.հէրի 5 լիրա գրյ մէ-թինատ վէ պիր նիւմէրօատան 10,000 նիւմէրօյա զատար մուրագզամ պու-լընան 10 պին ատէտ հիսսէ սէնէտինէ միւթէալլիգ տամգա ըէտմինին թէմա-մէն իսթիֆա գըլընտըզը ալէազատա-բանընճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ԲԵԱՆ, ԷՎՎԷԼ 1333 Վէ 1917 ԹԱ-ՐԻԽԻՆՏԷ ՇԷՐԷՖՍԱՏԸՐԸ ՕԼԱՆ ԻՐԱ-ՏԷԻ ՍԷՆԻՃԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ ՄԱՆԹՈՒԳԸ ՄԻԻՆԻՖԻՆՃԷ

Միւէսսէս 4,000,000 Լիրաի Օսմանի սէրմայէլի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէրքեզի.— Տէրսաատէթտէ կալա-թատա Վօյվոտա ճատտէսինտէ 50 նո-մէրօ Թէլէկրաֆ ատրէսի. Նասիօնան-Տէրսաատէթ։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգա-սը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւչատ իտիլէրէք թարիխը մէզքիւր-տէն Իթիպարէն հէր նէվ պանգա մու-ամէլաթըլա իշթիրալ իտէճէք տիր։ Էջ ան ճիմլէ։

Վատէլի վատէսիզ թէվտիյաթ մու-զապիլինտէ հիսապ քիւչասը։ Թա-սարրուֆ Սանտըզը, մէսքիւքեաթը էճնէպիյէ պէյի ու չիրասը, մէմալի-քը էճնէպիյէ իւզէրինէ զամպիօ մուա-մէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճ-նէպիյէ յոտխիլինտէ թէլէկրաֆլա թէ-էտիյաթ իճրասը, սէնէտաթը թիւճ-ճարիյէ, զուբօն վէ քէշիտէլէրտէ կա-զանմըշ թահվիլաթ պէտէլէրինին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ սգօնթօսը, գրէտի մէքթուպլարը թան-զիմ վէ իթասը վէ կէրէք ատի կէրէք վէսաիգէ միւսթէնիա գրէտի քիւչասը, հիսապը ճարի տուրէթիյլէ վէ էսհամ վէ թահվիլաթ, էվրաղը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուզապիլինտէ իպրազաթ, ավանիի սիմ ու զէր վէ մէսքիւքեաթը աթիկա վէ զինէթ ալթունլարը մու-զապիլինտէ իպրազաթ, էսհամ վէ էմ-թաա մուհաֆազասը, սէրվէթը չախ-սիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգա-սը պունտան մաատա մէմալիքի Շա-հանէ տախիլինտէ հէր տիւրլիւ թիւճ-ճարի, սէնատ թէշէպպիւսաթ վէ մէա-տին իշլէրիյլէ թէվզզիւլ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգա-սը վէզնէսինէ թէվտիյաթտա պուլու-նաճագ զէվաթա էլհալէթուհազիրի պէրվէճէը տիր ֆայդզ վէրմիքտէ տիր։

Վատէսիզ	Եիւզտէ	1 պչ.
3 այ վատէլի	»	3
3 »	»	3 պչ.
9 » վէ անտէն ֆզլ.վալ.	»	4

Անօնիմ շիրքէթլէրէ վէրիլճէք մըզտարը ֆայիզ պիլիթիլաֆ թային օլընը։

Թասարրուֆ Սանտըզը թէվտիյա-թը իչիւն եարըմ լիրաի Օսմանիէն եիւզ լիրաի Օսմանիյէ զատար եիւզտէ իչ պուչուգ ֆայիզ վէրիլմէքտէ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ճինէվրա, 10.— Ամէրիզանընն ֆի-լատէլֆիա չէհրինտէ չըգան «Կազէթ տը Բէօբլը» նամ սօսիալիսթ կազէ-թասընընն իսթիշարը մէն խիլմիշ տիր։ Սօնրա այնը չէհրատէ զաֆսի-ոանէ պէյանաթատա պուլընուբ-ըլարընտան սօլայը 49 սօսիալիսթ թէվկիֆ խիլմիշ տիր։ Մ.

Պէրլին, 10.— «Մաթէն» տէյօր քի, 13 սօսիալիսթ Բազվանքիյի գուր-թարտըզլարընտան սօլայը Բուամանիա հիւքիւմէթինին էմրի իլէ գուրչունա տիրիլմիշլէր տիր։ Պունտան սօլայը Բուամանիա մէհաֆիլինտէ պէօյիւք պիր ինֆօալ հիւքմ սիւրիյօր։ Մ.

— Աթինատան «Մաթէն»է պիտ-րիյիյօր «Վէնիզէլօս եունան ահվալը տախիլիյէսինտէքի զարարսըզլըգ վէ ատէմը վուզուհ տէվամ իթտիկինատէն էհթիյաթ էֆիրասընընն խտմէթը ֆիլ-իյէյէ տավէթ իսիլմէսինատէն չիմ-տիլիք սարֆը նազար օլընըզրընը սէօյլէմիշ տիր։ Մ.

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Պու կիւն հավա էքսէրիյէթլէ ա-չըգ օլուպ ռիւզգէար չըմալտան վէ-զան իտէճէք տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژابديان

Միւս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ